

Ékszerdoboz Mezőföld határán

A Gem on the Edge of Mezőföld

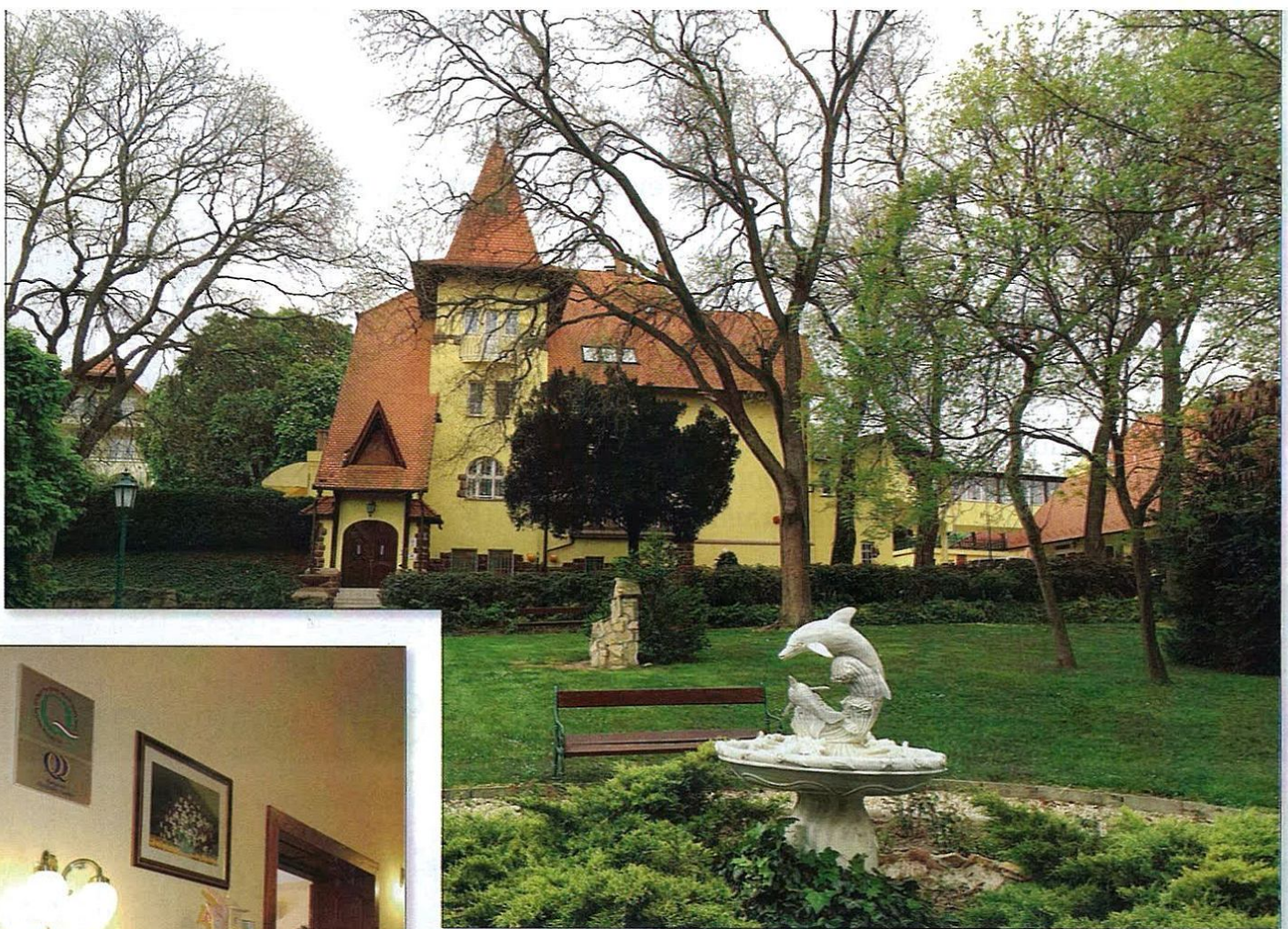
Ez a kisváros, Simontornya, a Tolnai-Hegyhát északi végén és a Mezőföld határán található. Nevét attól a lakótoronytól kapta, amelyet Salamon fia, Simon itt épített 1272 körül, amely később erősséggé, végvárrá fejlődött. Az itteni vár azért volt fontos, mert több irányban „uralkodott” a vidék felett. Simontornyai barangolásunk során megcsodálhattuk még a ferences rendházat és templomot, valamint a Szentháromság-oszlopot. A várban állandó és időszakos kiállításokat rendeznek a turisták nagy örömére.

This little town, Simontornya is situated at the Northern end of the Tolnai-Hegyhát and on the edge of Mezőföld. It was named after the tower that was built here by Solomon's son Simon around 1272. Later it grew into a fortress and then into a border castle. This castle was important, because it "ruled" the area in many directions. During our visit in Simontornya we could see the Franciscan monastery and church and the Holy Trinity column. To the great pleasure of visitors there are regular permanent and temporary exhibitions organised in the castle.

During WW I the Fried leather factory was getting out of small-scale enterprise, and soon became the third biggest leather factory in Hungary. This progress continued after the nationalisation as well. Later the leather and fur processing company in Simontornya was a highly quoted industrial plant in Hungary, but both great companies went bankrupt after the change of regime. The buildings are still there and they house enterprises of various sizes.

At the edge of the town, on a hilltop the Fried family built its mansion which – just like many other Hungarian mansions – started deteriorating, when at the last moment the Dr Phan Bich Thien and László Thuróczy couple saved it. Today it has its full splendour and functions as the Fried Mansion Hotel. Nowadays it is one of the most popular hotels in Hungary. It is well proven by the fact that after the Most Beautiful Hotel





A világháború alatt a Fried-féle börgyár kezdett kiemelkedni a kisiparból és rohamos léptekkel előrehaladva, hazánk harmadik legnagyobb börgyára lett. Ez a folyamat az államosítás után is

of the Year and the Hotel of the Year awards this year it won the Hungarian Tourism Quality Prize. The hotel is a real complex now. Thanks to the many acres of a French park, an own vineyard, wine cellars and a hunting lodge the estate could keep its noble atmosphere.

It is worth visiting this town, where besides the sights you can find real recreation if you go to the "Fried Empire".

folymatódott. Később a simontornyai bőr- és szőrmefeldolgozó vállalat is magasan jegyzett ipari üzem lett hazánkban, de mindkét nagyvállalat tönkrement a rendszerváltás után. Ma is állnak még az épületek, amelyek kisebb-nagyobb vállalkozásoknak adnak otthont.

A Fried család a városka szélén, a dombtetőn építette fel kastélyát, amely az idők során, mint sok más kastélyunk, az enyészetnek indult, amikor is az utolsó pillanatban dr. Phan Bich Thien és Thuróczy László házaspár megmentette és ma teljes pompájában tündököl, mint Fried Kastély Szállója. Ma már az elmúlt években Magyarország legkedveltebb szálláshelyei közé sorolják. Mi sem bizonyítja ezt jobban, hogy az Év legszebb szállodája, az Év Hotelje díjak után ez évben kiérdemelte a Magyar Turizmus Minőségi díját. A szálloda ma már igazi komplexummá nőtte ki magát a többhektáros franciaparknak, saját szőlőbirtoknak, borospincéknek, vadászháznak köszönhetően megőrizte a birtok főúri hangulatát.

Érdeemes ellátogatni ebbe a kisvárosba, ahol a számtalan látóval mellett a pihenésünk is garantált, ha felkeressük a „Fried-birodalmat”.

Molnár Márta

